

ZMLUVA O REFUNDÁCII NÁKLADOV NA ČISTENIE ODPADOVÝCH VÔD

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Táto Zmluva o refundácii nákladov na čistenie odpadových vôd (ďalej len „Zmluva“) bola uzatvorená doleuvedeného dňa medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

- 1. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
- Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
Zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B
Za ktorú konajú: Ing. Zsolt Lukáč, EMBA, predseda predstavenstva
Ing. František Sobota, podpredseda predstavenstva
- Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: SK07 0200 0000 0000 0100 4062
BIC kód: SUBASKBX

(ďalej len „Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.“ alebo „Prevádzkovateľ“)

a

- 2. Mesto Šaštín - Stráže**
- Sídlo: Alej 549, 908 41 Šaštín-Stráže, Slovenská republika
IČO: 00310069
DIČ: 2021049580
Za ktoré koná: Mgr. Jaroslav Suchánek, primátor mesta
- Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: SK35 0200 0000 0000 0082 8182
BIC kód: SUBASKBX

(ďalej len „Mesto Šaštín - Stráže“ alebo „Objednávateľ“)

(Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s./Prevádzkovateľ a Mesto Šaštín – Stráže/Objednávateľ ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“)

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Mesto Šaštín – Stráže na strane objednávateľa a Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. na strane vykonávateľa/prevádzkovateľa uzatvorili Zmluvu o zabezpečení odborného výkonu prevádzky na kanalizačnej sieti č. ZOP 28/1010/2004 BVS zo dňa 27.09.2004 v znení dodatku č. 1 zo dňa 15.05.2014, predmetom ktorej bol/je záväzok Prevádzkovateľa zabezpečiť odborný výkon prevádzky verejnej kanalizácie vrátane čistiarne odpadových vôd (ďalej aj ako „ČOV“) za účelom hromadného odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd z pripojených odberných miest producentov odpadových vôd na území Mesta Šaštín – Stráže; vlastníkom verejnej kanalizácie vrátane ČOV je Objednávateľ. Cena za výkon prevádzky verejnej kanalizácie Prevádzkovateľom bola zmluvnými stranami určená ako súčet úhrad za odvádzanie odpadových vôd (stočného), ktoré Prevádzkovateľ účtuje priamo producentom,

ktorí odpadové vody vypúšťajú do verejnej kanalizácie na území Mesta Šaštín – Stráže a ktorí pre tento účel majú uzatvorenú zmluvu o odvádzaní odpadových vôd s Prevádzkovateľom.

- 1.2 Okresný úrad Senica ako príslušný orgán štátnej vodnej správy a špeciálny stavebný úrad svojim rozhodnutím (kolaudačným rozhodnutím) sp. č. OU-SE-OSZP/2015/9811-12 zo dňa 11.12.2015 povolil stavebníkovi Mestu Šaštín – Stráže užívanie stavby čistiarne odpadových vôd (ČOV) Šaštín – Stráže s jej uvedením do trvalej prevádzky, a to za účelom zabezpečenia čistenia komunálnych odpadových vôd z verejnej kanalizácie Mesta Šaštín – Stráže a obce Borský Mikuláš cez mechanicko–biologickú ČOV Šaštín – Stráže a ich následného vypúšťania do povrchových vôd. Prevádzkovateľom ČOV Šaštín – Stráže ku dňu uzavretia Zmluvy zmluvnými stranami je Mesto Šaštín – Stráže, resp. zhotoviteľ stavby ČOV Šaštín – Stráže, ktorým je združenie založené obchodnými spoločnosťami Doprastav, a.s., IČO: 31 333 320 a AQUAMAAT spol.s r.o., IČO: 36 651 672.
- 1.3 Po uvedení stavby ČOV Šaštín – Stráže do prevádzky na základe právoplatného kolaudačného rozhodnutia čistenie komunálnych odpadových vôd vypúšťaných producentmi do verejnej kanalizácie na území Mesta Šaštín – Stráže zabezpečuje odo dňa 01.01.2016 Mesto Šaštín – Stráže, resp. v jeho mene a na jeho zodpovednosť zhotoviteľ stavby ČOV Šaštín – Stráže. Činnosť Prevádzkovateľa v rámci zabezpečovania prevádzky verejnej kanalizácie na území Mesta Šaštín – Stráže sa odo dňa 01.01.2016 obmedzovala len na príjem a odvádzanie komunálnych odpadových vôd od producentov verejnou kanalizáciou do čistiarne odpadových vôd ČOV Šaštín – Stráže; Prevádzkovateľ odo dňa 01.01.2016 nezabezpečuje činnosti spojené s čistením komunálnych odpadových vôd v stavbe ČOV Šaštín – Stráže.
- 1.4 Prevádzkovateľ účtuje producentom vypúšťajúcim komunálne odpadové vody do verejnej kanalizácie na území Mesta Šaštín – Stráže maximálnu cenu za odvádzanie, ako aj čistenie odpadových vôd (stočné) určenú rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 0091/2014/V zo dňa 22.11.2013 v sume 0,9216 EUR/m³ pre regulačné obdobie plynúce odo dňa 01.01.2014 do dňa 31.12.2014, s platnosťou aj pre roky 2015 a 2016, a to napriek skutočnosti, že Prevádzkovateľ pre producentov na území Mesta Šaštín – Stráže nezabezpečuje aj čistenie komunálnych odpadových vôd.
- 1.5 Na základe Zmluvy zmluvné strany pristupujú k náhrade (refundácii) nákladov vynaložených Mestom Šaštín – Stráže počas obdobia odo dňa 01.01.2016 do dňa 13.09.2016 v súvislosti so zabezpečením čistenia komunálnych odpadových vôd v stavbe ČOV Šaštín – Stráže, ktoré (náklady) boli zahrnuté v maximálnej cene stočného účtovaného Prevádzkovateľom pre producentov komunálnych odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie na území Mesta Šaštín – Stráže. Zmluvné strany pristupujú k uskutočneniu refundácie nákladov vynaložených Mestom Šaštín – Stráže v súvislosti so zabezpečením čistenia komunálnych odpadových vôd v stavbe ČOV Šaštín – Stráže na základe:
 - 1.5.1 žiadosti Mesta Šaštín – Stráže č. 3156/2016 zo dňa 13.09.2016 o refundáciu nákladov spojených s bežnou prevádzkou stavby ČOV Šaštín – Stráže a zabezpečením čistenia komunálnych odpadových vôd v nej zo strany Mesta Šaštín – Stráže, doručenej Prevádzkovateľovi dňa 14.09.2016;
 - 1.5.2 uznesenia č. 10 zo dňa 07.11.2016, ktorým predstavenstvo spoločnosti Prevádzkovateľa schválilo refundáciu nákladov vynaložených v súvislosti so zabezpečením čistenia komunálnych odpadových vôd v prospech Mesta Šaštín – Stráže, a to v sume 49.466,21 EUR (slovom: štyridsaťdeväťtisíc štyristošesťdesiatšesť eur, dvadsaťjeden eurocentov).
- 1.6 Zmluvné strany uzatvárajú Zmluvu za účelom jednorazovej refundácie nákladov vynaložených Mestom Šaštín – Stráže v súvislosti so zabezpečením čistenia komunálnych odpadových vôd v stavbe čistiarne odpadových vôd Šaštín – Stráže.

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Na základe Zmluvy sa Prevádzkovateľ zaväzuje jednorazovou platbou refundovať Objednávateľovi náklady v sume **49.466,21 EUR** (slovom: štyridsaťdeväťtisíc štyristošesťdesiatšesť eur, dvadsaťjeden eurocentov), vynaložené Objednávateľom v súvislosti so zabezpečením (i) čistenia komunálnych odpadových vôd v stavbe ČOV Šaštín – Stráže a (ii) bežnej prevádzky stavby ČOV Šaštín – Stráže v období odo dňa 01.01.2016 do dňa 13.09.2016 (ďalej len „**Refundované náklady**“). K sume Refundovaných nákladov nebude účtovaná daň z pridanej hodnoty (DPH) podľa zákona č. 222/2004

Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, nakoľko Objednávateľ nie je platcom DPH.

2.2 Údaje rozhodné pre určenie sumy Refundovaných nákladov:

Položka Refundovaných nákladov	Jednotková cena	Množstvo odpadových vôd	Celková cena
Náklady na dodávku elektrickej energie			35 154,66 EUR
Refundácia nákladov na čistenie fakturovaných odvedených odpad. vôd v ČOV z VK Mesta Šaštín – Stráže	0,1047 EUR/m ³	73 450 m ³	7 690,22 EUR
Refundácia nákladov na čistenie fakturovaných odvedených odpad. vôd v ČOV z VK obce Borský Mikuláš	0,1047 EUR/m ³	63 241 m ³	6 621,33 EUR
Celkom k refundácii			49 466,21 EUR

Poznámka:

Jednotková cena 0,1047 EUR/m³ predstavuje priemernú cenu za čistenie odpadovej vody, ktorá bola určená ako rozdiel medzi (i) jednotkovou maximálnou cenou za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou v sume 0,9216 EUR/m³, určenou rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 0091/2014/V zo dňa 22.11.2013 pre regulačné obdobie od 01.01.2014 do 31.12.2014, s platnosťou aj pre roky 2015 a 2016, ktorú Prevádzkovateľ účtoval producentom komunálnych odpadových vôd a (ii) jednotkovými priemernými nákladmi spojenými s odvádzaním odpadovej vody verejnou kanalizáciou v sume 0,8169 EUR/m³ v roku 2015 (tieto náklady boli určené ako plávajúci priemer nákladov spojených s odvádzaním odpadovej vody za posledných päť rokov vrátane roku 2015, po zahrnutí nákladov spojených s dodávkou elektrickej energie do ČOV Šaštín – Stráže v sume 35 154,66 EUR).

- 2.3 Prevádzkovateľ sa zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi sumu Refundovaných nákladov na základe faktúry vystavenej Objednávateľom a doručenej Prevádzkovateľovi, a to najneskôr do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa doručenia príslušnej faktúry Prevádzkovateľovi. Faktúra sa považuje za doručeníu jej prevzatím osobou oprávnenou prijímať poštové zásielky v mene Prevádzkovateľa v podateľni v sídle Prevádzkovateľa. Ak posledný deň lehoty splatnosti sumy Refundovaných nákladov prípadne na sobotu, nedeľu alebo deň pracovného pokoja, posledným dňom lehoty splatnosti je najbližší nasledujúci pracovný deň. Prevádzkovateľ uhradí Objednávateľovi sumu Refundovaných nákladov prevodom príslušnej peňažnej čiastky na účet Objednávateľa uvedený v príslušnej faktúre, inak na účet Objednávateľa uvedený v záhlaví Zmluvy. Suma Refundovaných nákladov alebo akákoľvek jej časť sa považuje za zaplatenú Prevádzkovateľom v deň pripísania príslušnej peňažnej čiastky na účet Objednávateľa. Platba sumy Refundovaných nákladov bude uskutočnená v úplnej výške bez akýchkoľvek zrážok o poplatky alebo náklady spojené s prevodom príslušnej peňažnej čiastky na účet Objednávateľa.
- 2.4 Faktúra na úhradu sumy Refundovaných nákladov bude obsahovať náležitosti podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, resp. primerane podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Prevádzkovateľ je oprávnený faktúru vrátiť Objednávateľovi na zmenu, doplnenie alebo opravu, ak táto neobsahuje všetky potrebné náležitosti, čím sa zastaví plynutie lehoty splatnosti takto vrátenej faktúry. Objednávateľ faktúru podľa charakteru nedostatkov opraví, doplní alebo vystaví novú faktúru v zmysle výhrad Prevádzkovateľa a vyznačí novú lehotu splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej, zmenenej, dopnenej alebo vystavenej novej faktúry do podateľne v sídle Prevádzkovateľa.
- 2.5 Objednávateľ vyhlasuje, že okrem pohľadávky na úhradu Refundovaných nákladov v zmysle Zmluvy neeviduje voči Prevádzkovateľovi žiadnu inú peňažnú pohľadávku na úhradu iných/ďalších nákladov v súvislosti so zabezpečením čistenia komunálnych odpadových vôd, vypúšťaných v období odo dňa 01.01.2016 do dňa 13.09.2016 producentmi do verejnej kanalizácie na území Mesta Šaštín – Stráže a odvádzaných Prevádzkovateľom, v stavbe ČOV Šaštín – Stráže a vykonaním náhrady Refundovaných nákladov zo strany Prevádzkovateľa v prospech Objednávateľa podľa Zmluvy budú všetky peňažné záväzky Prevádzkovateľa voči Objednávateľovi vzniknuté za obdobie odo dňa 01.01.2016 do dňa 13.09.2016 vysporiadané v celom rozsahu.

3. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu štatutárnym orgánom/zástupcom poslednej zmluvnej strany. Ak je Zmluva povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom

prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnym orgánom/zástupcom poslednej zmluvnej strany a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“).

- 3.2 Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 3.3 Ak niektoré ustanovenie Zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ z povahy neplatného, neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia Zmluvy, alebo z jeho obsahu, alebo z okolností, za ktorých bolo dojednané, nevyplýva, že takéto ustanovenie nemožno oddeliť od ostatného obsahu Zmluvy; v tomto prípade sa stáva neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným aj každé dotknuté ustanovenie Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré najviac zodpovedá hospodárskemu účelu pôvodného ustanovenia. Do tohto času platí zodpovedajúca úprava zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a ostatných príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktorá sa najviac približuje hospodárskemu účelu, ktorý zmluvné strany dojednaním pôvodného ustanovenia Zmluvy sledovali.
- 3.4 Akékoľvek zmeny a doplnenia Zmluvy možno vykonať len na základe dohody zmluvných strán, tieto vyžadujú písomnú formu a budú vykonané formou očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných štatutárnym orgánom/zástupcom oboch zmluvných strán. Úkony smerujúce ku skončeniu Zmluvy musia byť vykonané vždy písomne a musia byť doručené druhej zmluvnej strane.
- 3.5 Zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky. Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo Zmluvy alebo súvisiace s plnením Zmluvy, ktoré nie sú výslovne upravené Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, inak príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 3.6 Všetky spory, ktoré medzi zmluvnými stranami vzniknú zo Zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením, sa budú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Ak sa zmluvné strany nedohodnú na zmiernom riešení sporu, poškodená zmluvná strana jej oprávnená uplatniť svoje právo podaním žaloby pred vecne a miestne príslušným súdom Slovenskej republiky podľa osobitného právneho predpisu.
- 3.7 Zmluva je vyhotovená a podpísaná v štyroch vyhotoveniach, s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia Zmluvy.
- 3.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, Zmluvu si pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, že Zmluva bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní, že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojim podpisom nižšie.

V Bratislave, dňa 21. dec. 2016
Prevádzkovateľ

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Zsolt Lukáč, EMBA
predseda predstavenstva

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. František Sobota
podpredseda predstavenstva

V Bratislave, dňa 09.01.2017
Objednávateľ

Mesto Šaštín - Stráže
Mgr. Jaroslav Suchánek
primátor mesta